

Mini curso de Pós graduação, programa de História Social
Imagem, escritura y visibilidad en la cartografía renacentista,
Professora Dra. **Carla Mariana Lois** (Universidade de Buenos Aires)
Datas: 17,19 e 20 de Agosto, das 10:00 às 13:00
Créditos: 2

- CONTEÚDO:

Introducción

Imagen, escritura y visibilidad en la cartografía renacentista.

1. La geografía heredada de los libros clásicos: un mundo de aguas y tierras.
 1. 1. La cosmografía en imágenes
 1. 2. La inercia de los conceptos de equilibrio y armonía
2. La expansión de las tierras conocidas
 2. 1. Cartografías de la expansión: la escritura cartográfica como praxis política
 2. 2. La invención del Océano Atlántico: el océano que creó el mundo de la expansión ibérica
3. La expansión de las tierras desconocidas
 3. 1. *Terrae incognitae*: los desafíos de las geografías imaginarias
 3. 2. El continente austral: la necesidad de recuperar el equilibrio perdido

-OBJETIVOS:

El mapa entendido como imagen y como acto de escritura puede ser abordado como una fuente para interrogar acerca de procesos históricos específicos.

Si en lugar de analizar el proceso de transformación radical de la imagen cartográfica del mundo ocurrido durante el Renacimiento como una sucesión lineal de imágenes (concebida casi en clave cinematográfica) se pone el acento en las prácticas de escritura que dieron lugar a los mapas, será posible interpelar una narrativa sobre la historia territorial de los procesos de expansión europea.

En este sentido, el seminario propone los siguientes objetivos:

- Recuperar el concepto de “escritura cartográfica” para examinar algunos aspectos de la experiencia cultural en los procesos de exploración y conquista europeos, en particular, la producción de conocimiento geográfico en el Renacimiento.
- Combinar estrategias metodológicas desarrolladas en diferentes campos disciplinares (historia, geografía, historia del arte, ciencias de la comunicación, etc.) para examinar críticamente las imágenes cartográficas como artefactos culturales.
- Entender los mapas como parte de una red de imágenes y textos que establecen múltiples y complejos vínculos entre sí (circulan, se validan, se recuperan, se impugnan, se desautorizan) en contextos específicos.

-JUSTIFICATIVA:

El recorrido propuesto por este seminario parte del hecho comprobado de que la expansión geográfica de los europeos y la consiguiente ampliación del ecumene, han provocado una radical actualización de la imagen cartográfica del mundo: hacia fines del siglo XVI no sólo se había incorporado un continente hasta entonces completamente

desconocido (América), sino que se habían multiplicado las islas, había aparecido un continente austral, se había redefinido un océano (el Atlántico) y se había creado otro (el Pacífico). Ahora bien: **el proceso intelectual que hizo posible la redefinición de la imagen del mundo no puede explicarse solamente por la incorporación de evidencias geográficas.** Más aun, si acordamos que la interpretación de los datos geográficos obtenidos en las exploraciones estuvo fuertemente condicionada por la literatura geográfica clásica, podremos aceptar *a priori* que las aguas y las tierras del hemisferio sur fueron cartografiadas según lo que los europeos *esperaban encontrar* más allá del Ecuador. Aunque existe cierta resistencia para reconocer las herencias (mientras que hay una irresistible atracción para ponderar las rupturas), la clave de este proceso no reside ni en las permanencias ni en los quiebres sino **que el concepto crucial para comprender los sentidos que tuvo en su época la producción de conocimiento geográfico sobre el hemisferio sur es la reelaboración.** Todo eco del pasado es procesado a la luz del presente y, en ese sentido, sostendré que, la representación de cada uno de los cuatro elementos geográficos “nuevos” que aparecen en los mapamundis del quinientos (América, el océano Atlántico, el océano Pacífico y el continente austral) expresa una dimensión diferente de la tensión existente entre las geografías clásicas y la producción de conocimiento geográfico moderno.

La hipótesis central es que en ese proceso de cambios, los marcos teóricos y conceptuales heredados habrían llevado a imaginar las zonas geográficas desconocidas como una extensión complementaria de las zonas geográficas conocidas. En este sentido, el hemisferio sur parece haber tenido una lógica propia, directamente derivada de las lecturas de las autoridades, encarnada en las partes de tierras y de aguas que lo constituirían. Sin embargo, a lo largo del siglo, las circunstancias de los procesos de expansión europea (específicamente las disputas imperialistas por los territorios de ultramar) imprimieron un sesgo muy particular a esas lecturas y, sobre todo, a la configuración geográfica del mundo nuevo.

El conocimiento parcial y fragmentado de la geografía meridional no fue un obstáculo para la elaboración de mapamundis que cubrieran la totalidad de la superficie terrestre en los tiempos de expansión europea. Una de las estrategias para resolver esas lagunas fue pensar y representar cada una de las partes que componen el hemisferio sur en relación con las otras (y, a su vez, en relación con el hemisferio norte). En este sentido, esas imágenes no sólo han sentado las bases de la imagen moderna del mundo sino que, además, las variaciones en la representación del hemisferio sur expresan las continuidades y las rupturas en los modos de producir conocimiento geográfico en el Renacimiento.

En este seminario se propone trabajar dos aspectos clave de la configuración del mundo moderno, en tanto permiten abordar los aspectos epistemológicos y filosóficos de la producción de conocimiento geográfico:

1. La configuración del océano Atlántico moderno. El océano Atlántico –cuyas aguas, en las primeras décadas del siglo XVI, daban lugar a dos masas oceánicas concebidas según su ubicación respecto del ecumene clásico (el mar Occidental y el mar Meridional, éste último imaginado como un océano transversal que bañaba todo el hemisferio sur)- fue adoptando una configuración longitudinal al mismo tiempo que se consolidaba el dominio de las rutas marítimas por parte de España y Portugal.

2. El diseño de un hipotético continente austral. Siguiendo los mismos procedimientos intelectuales que habían sido puestos en acción para interpretar los datos geográficos

sobre América, aparecieron nuevas tierras incógnitas en los nuevos márgenes del mundo. El enorme y fantástico continente austral sirvió de refugio para los mitos y las expectativas geográficas que otrora habían sabido poblar el Nuevo Mundo.

- **AVALIAÇÃO:**

- Apresentação de resenha bibliográfica

- **BIBLIOGRAFIA**

Referencias generales

AA.VV. (1951), *Mapas españoles de América. Siglos XV-XVII*. Real Academia de la Historia, Duque de Alba, Madrid.

AA.VV. (1980), *Cartes et figures de la Terre*. Centre Georges Pompidou, Centre de Création Industrielle, París, 1980.

AA.VV. (1992), *La imagen del mundo. 500 años de cartografía*. Instituto Geográfico Nacional, Ministerio de Obras Públicas y Transporte, Madrid.

ACOSTA RODRÍGUEZ *et al*, (2003) *La Casa de Contratación y la navegación entre España y las Indias*. Universidad de Sevilla, Consejo Superior de Investigaciones Científicas y Fundación El Monte, Sevilla.

ALEGRIA, Maria Fernanda, Suzanne DAVEAU, João Carlos GARCIA y Francesc RELAÑO (2007), "Portuguese cartography in the Renaissance". Woodward, David (editor), *The History of the Cartography. Cartography in the European Renaissance*. Volumen 3, parte 1. The University Chicago Press, Chicago y Londres. Pp. 975-1068.

ALMEIDA, Rogério Ferreira de (2002), *Tesouros cartográficos da Sociedade de Geografia de Lisboa* [Documento electrónico] Sociedade de Geografia - Galp Energia, Lisboa 2002.

BESSE, Jean-Marc (2003), *Les grandeurs de la Terre. Aspects du savoir géographique à la Renaissance*. Ens Éditions, París.

BUISSERET, David (editor) (1992), *Monarchs, ministers and maps. The emergence of cartography as a tool of government in early modern Europe*. The University Chicago Press, Chicago.

COSGROVE, Denis (2001), *Apollo's eye. A cartographic genealogy of the Earth in Western imagination*. The Johns Hopkins University Press, Baltimore.

HARLEY, J. (2001), *La nueva naturaleza de los mapas. Ensayos sobre la historia de la cartografía*. Fondo de Cultura Económica, México.

JACOB, Christian (1992), *L'empire des cartes. Approche théorique de la cartographie à travers l'histoire*, Albin Michel, París.

LEWIS, Martin y Kären RIGEN (1997), *The myth of continents. A critique of metageography*. University of California Press, Berkeley, Los Ángeles, Londres.

RAMADA CURTO, Diogo, Angelo CATTANEO y André FERRAND ALMEIDA (2003), *La cartografía europea tra primo Rinascimento e fine dell'Illuminismo*. Leo S. Olschki Editore, Florencia.

RANDLES, W.G.L. (1980), *De la tierra plana al globo terrestre. Una rápida mutación epistemológica, 1480-1520*. Fondo de Cultura Económica, México, 1990.

Introducción

BARNES, Trevor y James Duncan (1992), *Writing worlds. Discourse, text and metaphor in the representation of the landscape*. Routledge, Londres y Nueva York.

BARTHES, Roland (2001), *La torre Eiffel. Textos sobre la imagen*. Paidós, Buenos Aires. 2002.

BELTING, Hans (2002a), *Antropología de la imagen*. Katz Editores, Buenos Aires. 2007.

BURKE, Peter (2001), *Visto y no visto. El uso de la imagen como documento histórico*. Crítica, Madrid, 2005.

CASEY, EDWARD (1939), *Representing place. Landscape painting and maps*. University Minnesota Pres, Minneapolis – Londres, 2002.

CHARTIER, Roger (1992), *El mundo como representación. Historia cultural: entre práctica y representación*. Gedisa, Barcelona.

CHARTIER, Roger (1996), *Escribir las prácticas*. Manantial, Buenos Aires.

CONLEY, Tom (1997), *The self-made map. Cartographic writing in early modern France*. University of Minnesota Press, Minneapolis y Londres.

COSGROVE, Denis (1999), *Mappings*. Reaktion, Londres.

CRAIB, Raymond (2000), “Cartography and power in the conquest and creation of New Spain”. *Latin American Research Review*, vol. 35, n° 1. Pp 7-36.

DONATTINI, Massimo (2000), *Spazio e modernità. Libri, carte, isolario nell'età delle scoperte*. CLUEB, Bolonia.

GOMBRICH, E. (1982), *La imagen y el ojo*. Debate, Madrid, 2000.

GOMBRICH, E. (1999), *Los usos de las imágenes. Estudios sobre la función social del arte y la comunicación visual*. Fondo de Cultura Económica, México, 2003.

GOMEZ, Maria do Carmo Andrade (2004), “Velhos mapas, novas lecturas. Revisitando a história da cartografia”. *Geosp, Espaço e tempo*, San Pablo, n° 16. Pp. 67-79.

IZZI, Massimo (1989), *Diccionario ilustrado de monstruos. Ángeles, diablos, ogros, dragones y otras criaturas del imaginario*. Alejandría, Palma de Mallorca y Barcelona, 2000.

KAGAN, Richard y Benjamin SCHMIDT (2007), “Maps and the early modern state: official cartography”. Woodward, David (ed.), *The History of the Cartography. Cartography in the European Renaissance*. Vol. 3, parte 1. The University Chicago Press, Chicago y Londres. Pp. 661-679.

KAPPLER, Claude (1980), *Monstruos, demonios y maravillas a fines de la Edad Media*. AKAL, Madrid. 1986.

LAFAYE, Jacques (1964), *Los conquistadores. Figuras y escrituras*. Fondo de Cultura Económica, México, 1999.

LESTRINGANT, Frank (1989), “Iles”. PELLETIER, Monique (ed.), *Géographie du Monde au Moyen Age et à la Renaissance*. Editions du Comité des Travaux Historiques et Scientifiques, París.

- LESTRINGANT, Frank (1991), *L'atelier du cosmographe ou l'image du monde à la Renaissance*. Albin Michel, París.
- LESTRINGANT, Frank (2004), "La voie des îles", *Medievales*, 47 (2004). <http://medievales.revues.org/document506.html>
- LIVINGSTONE, David (1998), "Science, magic and religion: a contextual reassessment of geography in the sixteenth and seventeenth centuries". *History of science*, nº 26.
- LOIS, Carla (2005), "El mapa como imagen: entre la memoria colectiva y la ficción especular". En Gabriela Siracusano (comp), *Original-Copia... Original?* Centro Argentino de Investigadores de Arte, Buenos Aires.
- MALAXAVERRÍA, Ignacio (1999), *Bestiario medieval*. Siruela, Madrid, 2002.
- MANGUEL, Alberto (2000), *Leyendo imágenes*. Norma, Buenos Aires.
- MIGNOLO, Walter (1995b), *The darker side of the Renaissance. Literacy, territoriality and colonization*. The University of Michigan Press. 1998.
- MÍNGUEZ, Víctor (1999), "Imágenes para leer. Función del grabado en el libro del Siglo de Oro". Antonio Castillo (comp.), *Escribir y leer en el siglo de Cervantes*. Gedisa, Barcelona. Pp. 256-284.
- NUTI, Lucia (1999), "Mapping places: chorography and vision in the Renaissance". En Cosgrove, Denis (ed.), *Mappings*. Reaktion, Londres. Pp. 90-108.
- OLSON, David (1994), *El mundo sobre papel. El impacto de la escritura y la lectura en la estructura del conocimiento*. Gedisa, Barcelona, 1999
- PADRÓN, Ricardo (2001), *Mapping others, mapping ourselves. Cartography, space, and Hispanic modernity*. Washington.
- PADRÓN; Ricardo (2004), *The spacious world. Cartography, Literature and Empire in Early Modern Spain*. The University of Chicago Press, Chicago y Londres.
- PANOFSKY, Erwin (1955), *Meaning in the visual arts*. Doubleday, Nueva York.
- REES, Ronald (1980), "Historical links between cartography and art". *Geographical review*, nº 70.
- RUSSO, Alessandra (2005), *Realismo circular. Tierras, espacios y paisajes de la cartografía novohispana, siglos XVI y XVII*. UNAM, IIE, México.
- TOMÁS, Facundo (1998), *Escrito, pintado. Dialéctica entre escritura e imágenes en la conformación del pensamiento europeo*. A. Machado Libros, Madrid, 2005.
- TURNBULL, David (1989), *Maps are territories. Science in an atlas*. The University Chicago Press, Chicago, 1993.
- VITTA, Mauricio (1999), *El sistema de las imágenes. Estética de las representaciones cotidianas*. Paidós, Buenos Aires, 2003.
- WHITE, Ian (2002), *Landscape and History, since 1500*. Reaktion, Londres.
- WOOD, Denis (1992), *The power of maps*. Routledge, Londres.
- ZUNZUNEGUI DÍEZ, Santos (1989), *Pensar la imagen*. Cátedra, Madrid.

1.

CASSIDY, Vincent (1968), *The sea around them. The Atlantic Ocean, A.D. 1250*. Louisiana State University Press, Baton Rouge.

PELLETIER, Monique (2001), *Cartographie de la France et du monde de la Renaissance au siècle des lumières*. Bibliothèque Nationale de France, París.

PELLETIER, Monique (ed.) (1989), *Géographie du Monde au Moyen Age et à la Renaissance*. Editions du Comité des Travaux Historiques et Scientifiques, París.

RELANO, Francesc (1992), “*Paulides Nili*. La persistència de las ideas ptolomeicas en la cartografía renacentista”. *Geocrítica*, nº 96, septiembre 1992. Facultad de Geografía e Historia, Univesitat de Barcelona, Barcelona.

VERDET, Jean Pierre (2002), *Voir et rêver le monde. Images de l'univers de l'Antiquité à nos jours*. Larousse, París.

WASHBURN, Wilcomb (1995), “Significance of interpretation. The meaning of ‘discovery’ in the fifteenth and sixteenth century”. Lamb, Ursula, *The globe encircled and the world revealed (expanding world: the impact on world history, 1450-1800*. Variorum, Hampshire.

2.

CORBAIN, Alain y Hélène RICHARD (2004), *El mar, terror y fascinación*. Paidós, Barcelona.

CORTESÃO, Armando y A. TEXEIRA DA MOTA (1960), *Portugaliae monumenta cartographica*. 6 vols. Comisión Ejecutiva de los Centenarios, Lisboa. Reimpreso con intruducción y suplemento de Alfredo Pinheiro Marques, Imprenta Nacional – Casa de la Moneda, Lisboa, 1987.

CORTESÃO, Jaime (1960), *A política de sigilo dos descobrimentos*. Comissão Executiva das Comemorações do Quinto Centenário da Morte do Infante D. Henrique, Lisboa.

GILLIS, John (2004), *Islands of the mind. How the human imagination created the Atlantic world*. Palgrave MacMillan, Hampshire.

HATTENDORF, (2003), *The Boundless Deep... The European Conquest of the Oceans, 1450 to 1840*. Catalogue of an Exhibition of Rare Books, Maps, Charts, Prints, and manuscripts relating to Maritime History from the John Carter Brown Library. The John Carter John Library, Providence.

HERNANDO, Agustín, *et al.* (1995), *Cartografía mallorquina*. Diputació de Barcelona, Barcelona.

LOIS Carla y João Carlos GARCIA (2007), “The South of Mare Oceanus: maps and geographical terms”. *22nd Internacional Conference on the History of Cartography*. Working Group on the History of Cartography of the Swiss Society of Cartography, Cartographica Helvetica and Imago Mundi Ltd, with support from the Federal Office of Topography swisstopo, the Institute of Geography of the University of Berne and the Institute of Cartography of the Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETH), University of Bern. 8 al 13 de Julio de 2007. Pp. 1-8.

MAROTO CAMINO, Mercedes (2005), *Producing the Pacific. Maps and narratives of Sanish exploration (1567-1606)*. Rodopi, Ámsterdam – Nueva Youk.

- MARTÍN-MERÁS, María Luisa (1999), *Cartografía marítima hispana. La imagen de América*. Ministerio de Educación Ciencia, CSIC, Madrid.
- OLSHIN, Benjamín B. (1993), *A Sea Discovered. Pre-Columbian Conceptions and Depictions of the Atlantic Ocean*. Tesis doctoral, Institute for the History and Philosophy of Science and Technology. University of Toronto.
- PARRY, John (1974), *El descubrimiento del mar*. Crítica, Barcelona, 1989.
- PÉREZ VILATELA, Luciano (1995), “Los nombres del mar de más allá de las Columnas de Hércules en la Antigüedad”, *Actas del II Congreso Internacional "El Estrecho de Gibraltar"*, Ceuta, 1990 (Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1995), vol. 2, pp. 165-178. También en *Fortunatae* 8 (1996), pp. 97-113.
- PÉRON, Françoise (2004) “Monstruos y maravillas del mar”. Corbain, Alain y Hélène Richard, *El mar, terror y fascinación*. Paidós, Barcelona, 2005.
- PETERSON, R.G., L. STRAMMA y G. KORTUM (1996), “Early concepts and charts of ocean circulation”. Elsevier Science Ltd. *Prog. Oceanog.* Vol. 37. Pp. 1-115.
- PIEPER, Renate (2002), “The impact of the Atlantic on European self-perception. European world-maps of the 16th century”. Pietschmann, Horst (ed), *Atlantic History. History of the Atlantic system 1580-1830*. Vanderhoeck & Ruprecht, Göttingen.
- PINHEIRO MARQUES, Alfredo (2002), “La cartografía portuguesa en la época de los descubrimientos”. Kildushevskaya, Ludimila, *Atlas Universal de Diogo Homem*, edición facsimilar. Moleiro Editor, Barcelona.
- PORRO GUTIÉRREZ, Jesús (2003), “Una antinomia protorrenacentista: secreto de estado y divulgación en los descubrimientos luso-castellanos”. *Anuario de Estudios Americanos*, Tomo LX, 1. Pp. 13-40.
- RANDLES, William (1989), “La représentation de l’Atlantique”. *Isleña*, 4. Pp 5-16.
- RICHARD, Hélène (2005) “El mar, ¿sin fondo?”. CORBAIN, Alain y Hélène RICHARD, *El mar, terror y fascinación*. Paidós, Barcelona. 2004.
- RONCIERE, Monique de la y Michel MOLLET DU JOURDIN (1984), *Les portulans. Cartes marines du XIII au XVII siècle*. Office du Livre S.A., Friburgo.
- SANDMAN, Alison (2007), “Spanish nautical cartography in the Renaissance”. Woodward, David (ed.), *The History of the Cartography. Cartography in the European Renaissance*. Vol. 3, parte 1. The University Chicago Press, Chicago y Londres. Pp. 1095-1142.
- SPATE, O.H.K. (1979), *El lago español. El Pacífico desde Magallanes*. Vol. 1. Australian National University Press, SEII España, Casa Asia, Australia. 2006.
- SUÁREZ, Thomas (2004), *Early Mapping of the Pacific. The Epic Story of Seafarers, Adventurers, and Cartographers who mapped the Earth’s greatest Ocean*. Periplus Editions, Singapur.
- TURNBULL, David (1996) “Cartography and science in early modern Europe: mapping the construction of knowledge spaces”. *Imago Mundi. The International Journal for the History of Cartography*, vol. 48.

- BARROS RIBEIRO, María Euridyce (1999), "O inferno na cartografia medieval. Localização e paisagem (séculos XIII-XIV)". *Temas Medievales* Número 9. Sociedad Argentina de Estudios Medievales. Pp. 7-22.
- BROC, Numa (1980), *La géographie de la Renaissance*. CTHS, Paris.
- Broc, Numa (1984), "De l'Antichtone à l'Antartique". *Cartes et figures de la Terre*. Centre Georges Pompidou, Centre de Création Industrielle, París. Pp. 136-149.
- CÉARD, J. (1983), *La nature et les prodiges. L'insolite au XVIème siècle*. Droz, París.
- CLANCY, R. (1991), "The mapping of Terra Australis". *The Map Collector*. LV, 1991. Pp. 10-15.
- LESTRINGANT, Frank (1988), "La 'France antarctique' et la cartographie prémonitoire d'André Thevet (1516-1592)". *Mappemonde* 88/4. pp. 1-8.
- LÓPEZ, José Martín (2001), "Cartografía española". AA.VV., *Tesoros de la cartografía española*. Caja Duero-Biblioteca Nacional, Madrid.
- RAINAUD, Armand (1893), *Le continent austral; hypothèses et découvertes*. Colin, París.
- RICHARDSON, W.A.R. (1993), "Mercator's Southern Continent: Its origins, influence and gradual demise". *Terrae Incognitae*, XXV. pp. 67-98.
- SCAFI, Alessandro (2006), *Mapping Paradise. A History of Heaven on Earth*. British Library, Londres.
- STOLS, Eddy, Werner THOMAS y Johan VERBERCKMOES (eds.) (2006), *Naturalia, Mirabilia & Monstrosa en los imperios ibéricos*. Leuven University Press, Lovaina.
- VIGNERAS, Louis André (1976), "La búsqueda del Paraíso y las legendarias islas del Atlántico". *Cuadernos Colombinos* n° 6, Valladolid.
- VIGNOLO, Paolo (2003), *L'Europe à l'envers: les antipodes dans l'imaginaire de la Renaissance*. Tesis doctoral. École des hautes études en sciences sociales, París. 569 pp.
- WASHBURN, Wilcomb (1989), "The form of islands in fifteenth, sixteenth, and seventeenth-century cartography". Pelletier, Monique (ed.), *Géographie du monde au Moyen Age et à la Renaissance*. Editions du Comité des Travaux Historiques et Scientifiques, París.